

recto

FR - 6 planches de jeu et
36 cartes illustrées en carton
de 1 à 4 joueurs

Règle du jeu :

Poser toutes les cartes à l'envers sur la table. Chaque joueur choisit une planche de couleur. Le premier joueur retourne une carte, si elle correspond à une des images de sa planche, il la pose dessus. Sinon il la repose face cachée sur la table. Tous les joueurs jouent de la même façon, à tour de rôle ... Le vainqueur est celui qui a trouvé toutes les images de sa planche en premier.

EN - 6 game sheets and
36 illustrated cardboard cards
1 to 4 players

Rules :

Place all the cards face down on the table. Each player chooses a coloured sheet. The first player turns over a card. If it matches one of the pictures on his sheet, he puts it on the sheet. Otherwise, he puts the card back face down on the table. Each player does the same, taking turns. The winner is the first person to find all the pictures on his sheet.

DE - 6 Legetafeln
36 Karten aus Karton
1-4 Spieler

Spielregeln:

Alle Karten werden verdeckt auf dem Tisch ausgelegt. Jeder Spieler sucht sich eine farbige Legetafel aus. Nacheinander darf nun jeder Spieler eine Karte aufdecken. Gehört die aufgedeckte Karte zu seiner Legetafel, darf er sie auf das entsprechende Bild ablegen. Wenn nicht, legt er sie verdeckt zurück auf den Tisch. Es wird reihum gespielt, bis der erste Spieler alle Bilder auf seiner Legetafel mit den passenden Karten bedeckt hat.

IT - 6 tabelloni di gioco e
36 carte illustrate in cartone.
Da 1 a 4 giocatori

Regole del gioco:

Disponere sul tavolo tutte le carte capovolte. Ogni giocatore sceglie un tabellone colorato. Il primo giocatore gira una carta, se corrisponde a una delle immagini del suo tabellone, la ripone sopra. Diversamente la rimette capovolta sul tavolo. Tutti i giocatori procedono a turno nello stesso modo... Vince chi trova per primo tutte le immagini del suo tabellone..

ES - 6 cartones de juego y
36 cartas ilustradas en cartón.
De 1 a 4 jugadores

Reglas del juego:

Poner todas las cartas boca abajo sobre la mesa. Cada jugador elige un cartón de color. El primer jugador vuelve una carta, si se corresponde con una de las imágenes de su cartón, la pone encima. Si no, la vuelve a poner boca abajo sobre la mesa. Todos los jugadores juegan de la misma manera en su turno... Gana quien antes encuentra todas las imágenes de su cartón.

PT - 6 tábuas de jogo e
36 cartas ilustradas em cartão.
De 1 a 4 jogadores

Regras do jogo:

Colocar todas as cartas viradas para baixo sobre a mesa. Cada jogador escolhe uma tábua de cor. O primeiro jogador vira uma carta, se ela corresponder a uma das imagens da sua tábua, coloca-a por cima. Caso contrário, volta a virá-la para baixo sobre a mesa. Todos os jogadores procedem da mesma forma cada um por sua vez... O vencedor é aquele que encontrar todas as imagens da sua tábua em primeiro.

verso

NL - 6 spelplanken en
36 geïllustreerde kaarten in karton.
1 tot 4 spelers

Spelregels:

Plaats alle kaarten omgekeerd op tafel. Elke speler kiest een gekleurde plank. De eerste speler draait een kaart om. Als ze overeenstemt met een van de kleuren van zijn plank, mag hij ze erop plaatsen. Anders moet hij ze opnieuw omdraaien op tafel. Alle spelers spelen op dezelfde manier, om beurten... De winnaar is de speler die alle afbeeldingen van zijn plank het eerst heeft gevonden.

DA - 6 spilleplader og
36 illustrationkort i karton
fra 1-4 spiller

Spilleregler:

Læg alle kortene på bordet med bagsiden opad. Den første spiller vender et kort, hvis det passer til et billede på pladen, lægges det på. Hvis ikke, lægges kortet tilbage på bordet med bagsiden opad. Alle spillere spiller på samme vis og efter tur... Vinderen er den spiller, der først får pladen fuld.

SU - 6 spelbräden och
36 illustrerade kort av kartong
för 1 till 4 spelare

Spelregler:

Placera alla korten upp och ned på bordet. Varje spelare väljer ett färgat bräde. Den förste spelaren vänder upp ett kort, om det motsvarar en av bilderna på spelarens bräde lägger han det på bilden. Om inte lägger han tillbaka det med framsidan nedåt på bordet. Alla spelare gör likadant i tur och ordning ... Vinnaren är den som först hittar alla bilder till sitt bräde.

RU - 6 игровых поля и
36 иллюстрированные картонные карточки
от 1 до 4 игроков

Правила игры:

Положите все карты на стол рубашкой вверх. Каждый игрок выбирает цветное поле. Первый игрок переворачивает карту, и если она соответствует одному из изображений на его поле, он кладет ее на это изображение. В противном случае он кладет ее лицом вниз на стол. Все игроки играют по очереди таким же образом ... Победитель - тот, кто первым нашел все изображения своего поля.

Moulin Roty